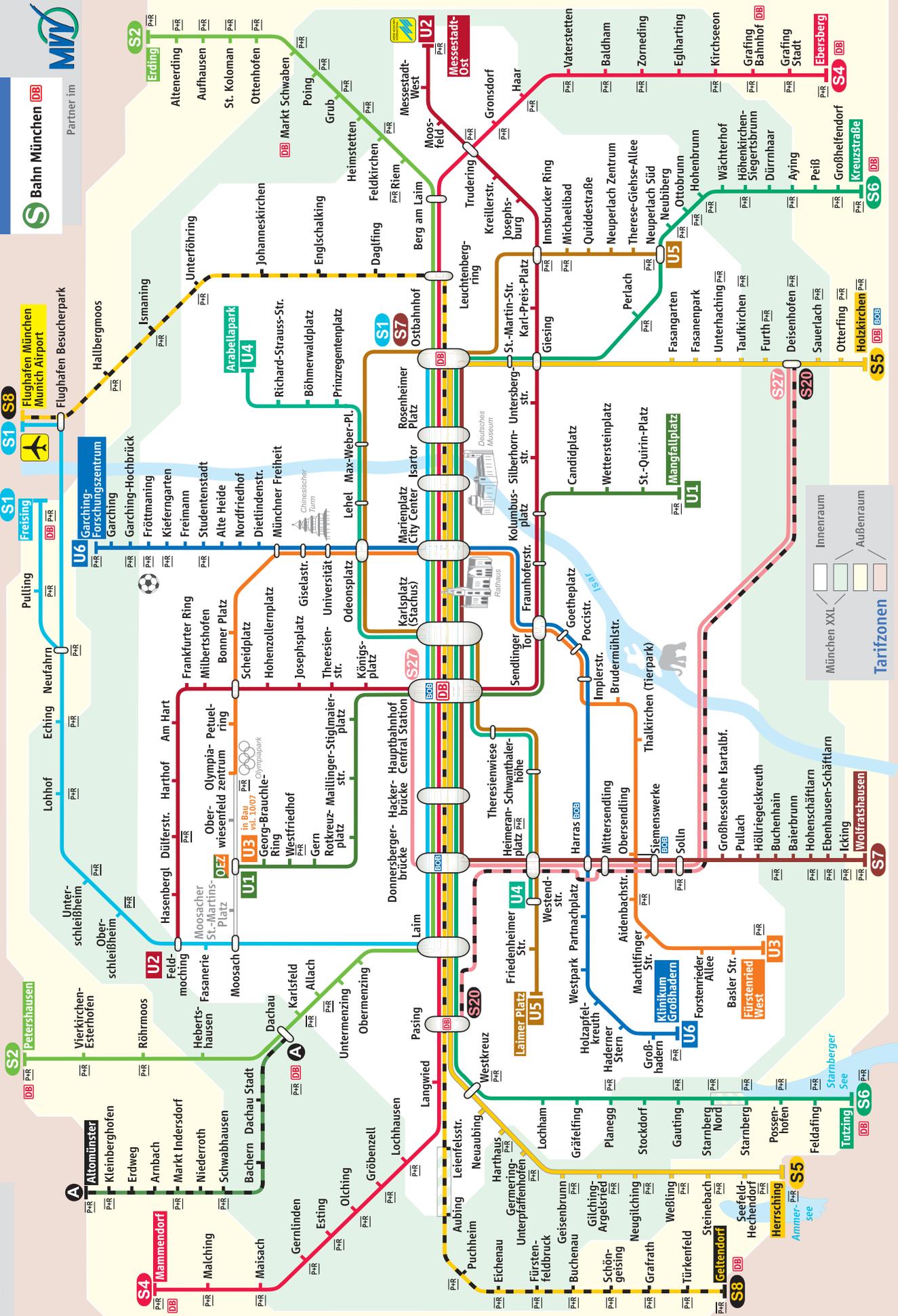




Schnellbahnnetz



S Bahn München **DB**
Partner im



Tarifzonen

München XXL

Innenraum

Außenraum

Bauma 2007 Montag 23.04. - Sonntag 29.04.07

Days/Tage	Hours/Zeit
Mo-Fr	9:30 - 18:30
Sat/Sa	8:30 - 18:30
Sun/So	9:30 - 16:30
Ticket prices/Fahrpreis	At the gate/On-line Automat/On-line
One day/Tageskarte	€22/€18
Three day/Drei-Tageskarte	€45/€39
Seven day/Wochenkarte	€58/€50

Munich is well served by public transport and there is little need to use the car, in fact getting to the show by car can be something of a lottery, with even a small accident causing major back-ups on the ring road. Munich adds a further incentive to use public transport by giving all show visitors free use of the system on presentation of their entry ticket or badge.



Interconnected public transport -MVV

The underground (U-Bahn) and suburban trains (S-Bahn), trams and buses are all part of the MVV network and interconnect with each other as well as with the main railway network and airport. All can be used free during the show with your Bauma entrance ticket. Outside of show days you can buy tickets at machines on the platforms. Note that the city is divided into four regions - white for the city centre which costs €2.20 for a single to sector four, a sort of buff colour for the northern most area including the airport which costs €8.80.

Taxis

All of Munich's taxis are cream coloured cars, with an increasing number of people carriers for larger groups. Taxis can be hailed in the street, picked up at the few taxi ranks or called by phone (+ €1). A fixed price of €51 has been set for the airport to exhibition run. Otherwise there is an initial fixed charge of €2.70 plus €1.60 a kilometre, dropping to €1.25 after 10km.



Taxizentrale München
Tel. 089 21 610 or 089 19 410

Isarfunk Taxizentrale
Tel. 089 45 05 40.

Price per kilometre:
0 to 5 km: €1.60 per kilometre
5 to 10 km: €1.40 per kilometre
10 km or more: €1.25 per kilometre

Airport

Franz Joseph Strauss airport is located around 40km north of Munich city centre. There are several options to get to the exhibition or city centre, including shuttle bus, S-Bahn and taxi.

The **Shuttle bus** to the show runs every half hour from 8:00 to 18:00 and from the show to the airport from 9:30 to 19:00. A ticket costs €7 one way or €12 return. Allow around 45 minutes.

S/U-Bahn Take S8 to Leuchtenbergering change to S4 to Trudering then the U2 to Messestadt. Stay on the train till the last stop - the Messestadt Ost for the cranes and access exhibits. Allow up to an hour.

At certain times the S1 can be faster changing to the U2 at the Hauptbahnhof. This is also the route to the city centre.

Taxis cost €51 to the show in either direction, allow 35 minutes.



München ist sehr gut mit öffentlichen Verkehrsmitteln ausgebaut und eigentlich besteht kein Grund das Auto zu nehmen. Tatsächlich kann es schon zum Lotteriespiel werden mit dem Auto zur Messe zu fahren. Es reicht nur ein kleiner Unfall, um einen Stau auf der Umgehungsstraße zu verursachen. München gibt aber einen weiteren Anreiz die öffentlichen Verkehrsmittel zu benutzen. Die Eintrittskarte berechtigt zur kostenlosen Nutzung der Verkehrsmittel.

Verkehrsverbund - MVV

Die U-Bahn und die S-Bahn, Trams und Busse sind alle Teil des MVV Verkehrsverbundes und mit der Bahn und dem Flughafen verbunden. Diese können während der Messe kostenlos mit Ihrer bauma Eintrittskarte benutzt werden. Wenn Sie Fahrkarten erwerben, beachten Sie bitte, dass die Stadt in vier Zonen unterteilt ist, von weiß für das Stadtzentrum für € 2,20 für eine einfache Fahrt zur Zone vier. Die gelbbraune Zone für den Großteil des nördlichen Gebietes einschließlich des Flughafens kostet € 8,80.

Taxis

Münchens Taxis sind alle cremefarben. Immer mehr befördern heute auch größere Gruppen. Taxis können auf der Straße angehalten werden, am Taxistand zugestiegen werden oder einfach per Telefon bestellt werden (+ € 1). Ein fester Preis von € 51 wurde während der Messe für den Flughafen vereinbart. Ansonsten gibt es einen Grundpreis von € 2,70 plus € 1,60 pro Kilometer, der sich nach 10 Kilometer auf € 1,25 verringert.



Taxizentrale München
Tel. 089 21 610 oder 089 19 410

Isarfunk Taxizentrale
Tel. 089 45 05 40.

Preis pro Kilometer:
0 bis 5 km: € 1,60 pro Kilometer
5 bis 10 km: € 1,40 pro Kilometer
10 km oder mehr: € 1,25 pro Kilometer

Flughafen

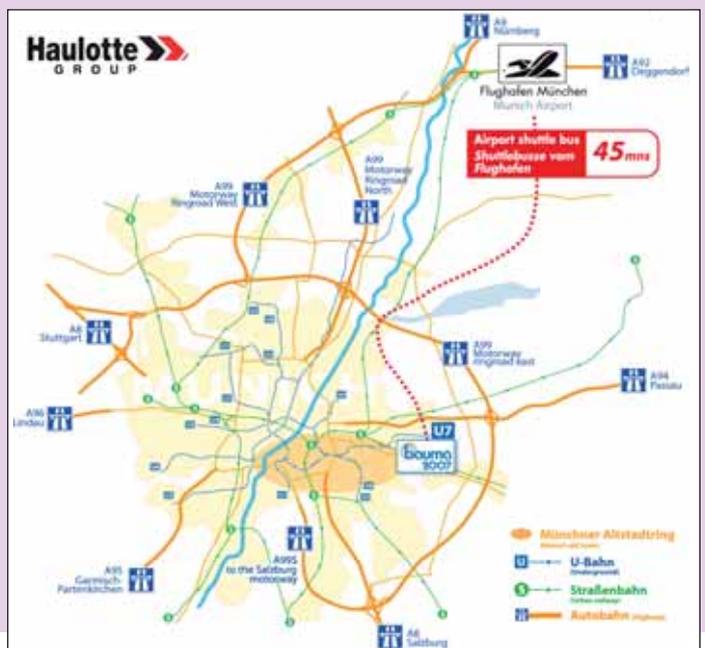
Der Franz Joseph Strauss Flughafen befindet sich etwa 40 Kilometer nördlich vom Zentrum Münchens. Es gibt verschiedene Möglichkeiten um zum Messegelände oder zum Zentrum zu kommen einschließlich Shuttlebus, S-Bahn und Taxi.

Der Shuttlebus zur Messe fährt jede halbe Stunde von 8:00 bis 18:00 Uhr und von der Messe zum Flughafen von 9:30 bis 19:00 Uhr. Eine Fahrkarte kostet € 7 für eine einfache Fahrt und € 12 für Hin- und Rückfahrt. Die Fahrt dauert etwa 45 Minuten.

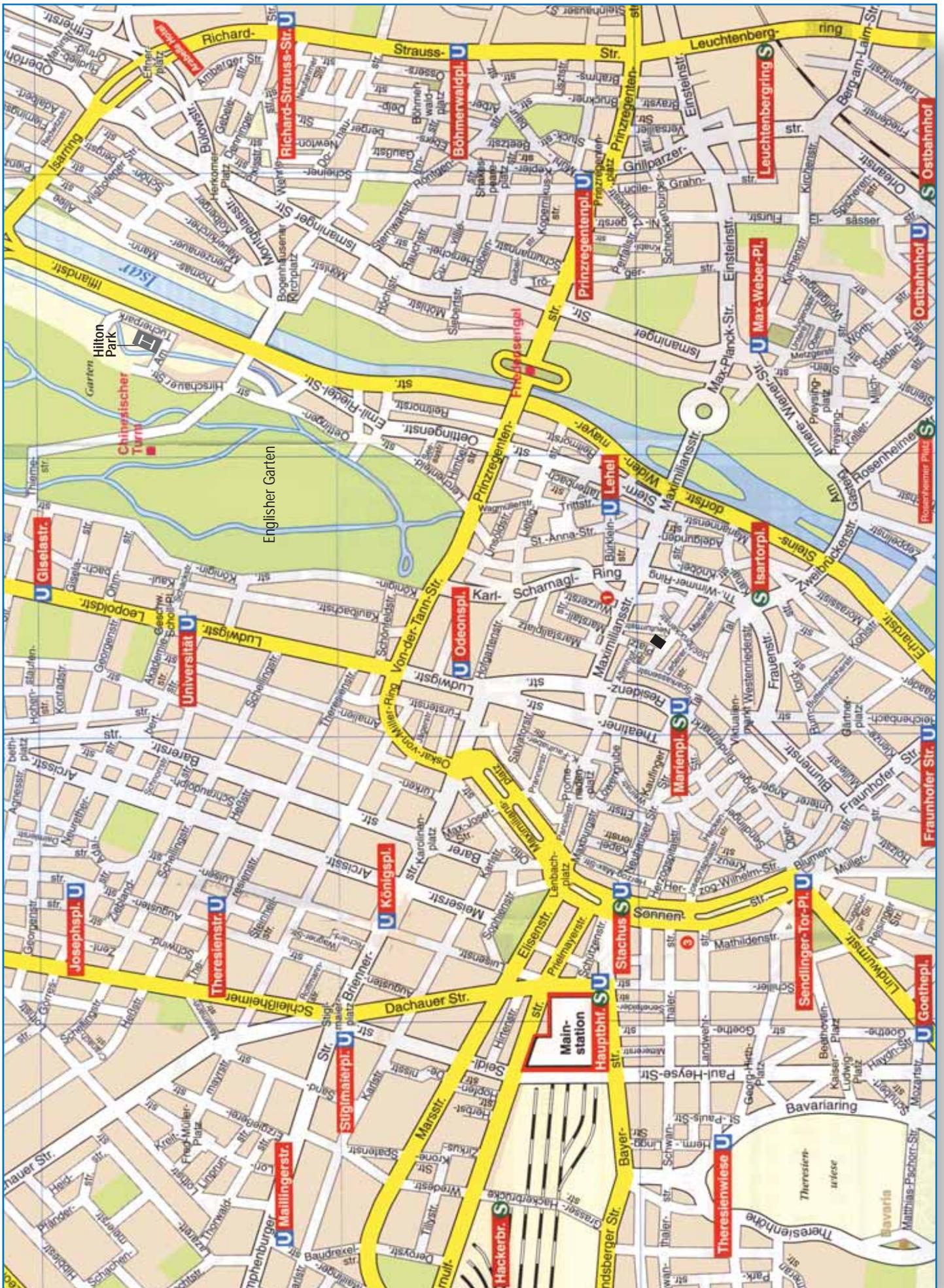
S/U-Bahn: Nehmen Sie die S8 zum Leuchtenbergering, umsteigen auf die S4 nach Trudering dann auf in die U2 zur Messestadt. Bleiben Sie im Zug bis zum letzten Stopp - der Messestadt Ost, wenn Sie zu den Kranen und Arbeitsbühnen wollen: Fahrtzeit etwa eine Stunde.

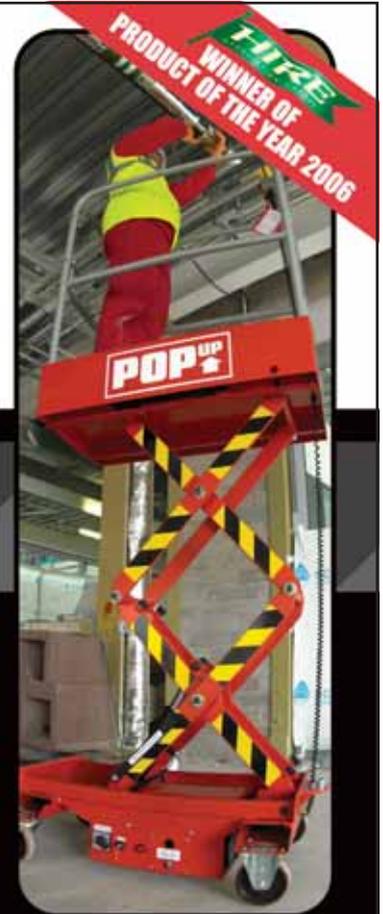
Manchmal ist man mit der S1 mit Umstieg auf die U2 beim Hauptbahnhof schneller. Dies ist auch die Strecke in die Innenstadt.

Taxis kosten in beide Richtungen € 51 zum Messegelände: Fahrtzeit etwa 35 Minuten.



MÜNCHEN STADTMITTE - MUNICH CENTRE





The world's smallest scissor lift



www.popupproducts.co.uk

- No need for ladders or steps
- Ideal for indoor & low level use
- Safe and simple
- 8 seconds to reach full height
- 1.63m platform height gives 3.63m average working height
- 240kgs working load
- Battery powered with universal charger

To arrange an on-site demo call +44 (0)1244 833 111 or e-mail sales@popupproducts.co.uk

WIN A POP UP AT BAUMA! GEWINNEN SIE EINE POP UP AUF DER BAUMA!

Win the world's smallest scissor lift at Bauma by completing this form and handing it in at the Vertikal Press stand 702/6
Draw takes place Saturday 28th April at 12 noon.

Gewinnen Sie die kleinste Scherenbühne der Welt auf der Bauma! Das Einzige was Sie tun müssen ist dieses Formular ausfüllen und beim Stand des Vertikal Verlags 702/6 abgeben.
Der Gewinner wird am Samstag, den 28. April um 12:00 Uhr gezogen.

Name _____

Name _____

Company _____

Firma _____

Address _____

Adresse _____

Tel _____

Tel _____

Mobile _____

Mobil _____

Email _____

Email _____

Competition Rules:

- Winner to be responsible for collecting and taking away the Pop-Up
- Only one entry form per person
- Judges decision is final

Teilnahmebedingungen:

- Der Gewinner ist verantwortlich für die Abholung und den Transport der Pop-Up
- Nur eine Teilnahme pro Person
- Der Rechtsweg ist ausgeschlossen

The main visitor attraction this week is of course Bauma, however if you have a little extra time, Munich and the surrounding area does have some interesting sites worth a visit. Here are one or two that we recommend.

Deutsches Museum

Located on an island in the Isar, the Deutsches museum is a fantastic science and engineering museum with over 17,000 exhibits. Areas of particular interest include the mining section, which includes a reconstructed coal mine and the transport section. Other highlights include Karl Benz's first car, the first German submarine, a huge model railway and a 220,000 volt demonstration of lightning flash.

S-Bahn -Isator : U-Bahn-Fraunhofer:
Hours: 9-17:00 Entrance:€8.50

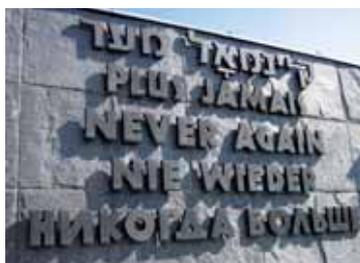
Dachau

Dachau is a small town in the suburbs of Munich, once famous

for its renaissance castle. Today however it is the concentration camp - KZ-Gedenkstätte- which is preserved as a memorial to those who died there that attracts most visitors.

Dachau, the first of Hitler's concentration camps, was established in 1933, only 50 days after he came to power. In total 31, 951 inmates had died here by the time its gates were closed in 1945.

S-Bahn-Dachau: Hours- 9-17:00
Entrance: Free



Schloss Nymphenburg

One of Germany's largest Baroque palaces is set in fantastic parkland just outside of Munich's inner ring road. Five generations of Bavarian

royalty were involved in the palace's construction beginning in 1664. The building includes incredible Rococo galleries and halls. Don't miss the old stables which house a fantastic collection of sleighs and carriages.

If the weather is nice and you have the time the grounds are superb, and include the Hall of Mirrors in the Amalienburg hunting lodge.

U-Bahn-Rotkreuzplatz:
Hours: 9-18:00 Entrance:€5 -10

Olympiapark and BMW museum

Built for the 1972 Olympic games, the park has become one of the city's main landmarks with its 290 metre (951ft) Olympiaturm-television tower. The view from the top of the tower takes in all of Munich clear vistas to the alps.



The BMW museum is also located next door. The mushroom shaped museum which opened in 1973 has been closed for renovation, with the exhibits currently on display in the parking garage of the Olympiaturm. Even if you are not a BMW fan, this museum is worth a visit.

Hours:10-20:00: Entrance- €2:00

Die Hauptbesucherattraktion diese Woche ist natürlich die Bauma. Sollten Sie jedoch noch ein bisschen zusätzliche Zeit haben, dann hat München und die Umgebung einiges zu bieten. Wir haben einige Empfehlungen zusammengetragen.

Deutsches Museum

Inmitten auf einer Insel in der Isar, ist das Deutsche Museum ein hervorragendes Wissenschafts- und Technikmuseum mit über 17.000 Ausstellungsstücken. Bereiche von besonderem Interesse sind der Bergbau mit einer rekonstruierten Kohlenmine und der Verkehrsbereich. Weitere Highlights sind das erste Auto von Karl Benz, das erste deutsche U-Boot, eine große Modelleisenbahn und eine 220.000 Volt Demonstration eines Blitzlichtes.

S-Bahn-Isartor: U-Bahn-Fraunhofer Geöffnet: 9-17:00 Eintritt: € 8,50

Dachau

Dachau ist eine kleine Stadt von Münchens Umland, einst berühmt für sein Renaissance-Schloss.

Heute jedoch ist es die KZ-Gedenkstätte - die als Andenken für jene erhalten wurde, die dort umgekommen sind.

Dachau war Hitlers erstes Konzentrationslager, gebaut 1933, nur 50 Tage nach der



Schloss Nymphenburg

Einer von Deutschlands größten Barockpalästen liegt in einem wunderschönen Park außerhalb von Münchens innerer Ringautobahn. Fünf Generationen bayrischen Adels waren am Palastbau beteiligt, der 1664 begann. In dem Gebäude finden sich wunderbare Rokoko-Galerien und -Säle. Verpassen Sie nicht die alten Stallungen, die eine fantastische Sammlung von Schlitten und Kutschen beherbergen.

Bei schönem Wetter ist ein Spaziergang auf dem herrlichen Gelände zu empfehlen und berücksichtigen Sie auch die Spiegelhalle im Amalienburg Jagdschloss

U-Bahn-Rotkreuzplatz Geöffnet: 9-18:00 Uhr Eintritt:€5 -10

Olympiapark and BMW museum

Gebaut 1972 für die Olympischen Spiele, ist der Park heute das Hauptmerkmal der Stadt mit seinem 290 Meter Olympia-Fernsehturm. Bei guter Sicht kann man von oben bis zu den Alpen sehen. Das BMW Museum befindet sich direkt nebenan. Das pilzförmige Museum wurde 1973 eröffnet und ist für Renovationsarbeiten geschlossen. Ausstellungstücke befinden sich aber in der Parkgarage des Olympiaturms. Auch wenn Sie kein BMW-Liebhaber sind, das Museum ist einen Besuch wert.

U-Bahn-Olympiazentrum Geöffnet: 10-20:00 Uhr Eintritt: €2:00

Machtergreifung. Während dem dritten Reich haben hier 31.951 Insassen ihr Leben lassen müssen, bis die Tore 1945 endlich geschlossen wurden.

S-Bahn-Dachau Geöffnet 9-17:00 Uhr
Eintritt: kostenlos



Bavaria and Munich in particular is famous the world over for its superb beer. Bavarians rigidly observe the Reinheitsgebot, a purity law from 1516 that states that only four ingredients may be used, barley, hops, yeast and water. Most breweries were founded by monks as a way to find a replacement for food during Lent and to make money. There are over 700 breweries in Bavaria, representing over 30 per cent of the world's breweries and half of all the breweries in the EU. They produce over 2.7 billion litres a year and make over 40 different types. Over 6 million litres are consumed during the two-week Oktoberfest, held every year since 1833.



Bavarian Breweries

The world's oldest brewery was established in Bavaria in 1040 when the monks of the Weihenstephan monastery near Freising were granted a licence to brew beer by the city's bishop. They are still brewing beer today. The best

known of the Munich Breweries are Löwenbräu, Hofbräu, Paulanerbräu, Augustinerbräu, Spatenbräu and Hacker-Pschorrbräu.

All of them have big beer halls, houses or kellers where their wares can be sampled. Many of the breweries are also open for tours.

The three beer halls below include two of the most famous in Munich. All three accept credit cards!

**Augustiner Großgaststätte:
Neuhäuser Str. 27, Tel 23 18 32 57**

One of the nicest in town, a ten-minute walk from the main station. With many different rooms it is large. The beer from this old brewery, founded in 1294, is excellent and was brewed on this site until 1885. The building as it is now dates from 1896. The food here is very good and the meat comes from their own butchers shop.

**Hofbräuhaus: Platzl 9, near the
Marienplatz. Tel 22 16 76**

Located right in the centre of town the Hofbräuhaus is probably the most famous beer hall in Munich, if not the world. The huge hall always seems full but there is always somewhere you can find to squeeze into. A typical Bavarian band is invariably playing typical Umpah type music, which usually leads to mass song. The Hofbräuhaus even has its own song, "wie schon ist's im Hofbräuhaus!". You will find it tough to get a glass or stein smaller than a litre here. The food is OK. Not exactly gourmet, but then that is not why you go to the



Hofbräuhaus! A popular last stop for the powered access fraternity after dinner.

**Löwenbräu Keller
Nymphenburg Strasse 2
Tel 52 60 21.**

Very Bavarian Baroque, another larger hall, with several levels and reasonable traditional food. The beer, Lowenbrau is of course world famous. A less rustic atmosphere than the Hofbrauhaus.

Beer types:

Helles is the most popular beer in Munich and also one of its most recent having been introduced in 1895. It is a lager type beer described as being "translucent gold" in colour, with a strength of around 5% it is best drunk when the weather is hot.

Pilsner: or rather Pils, roughly the same colour as Helles, but considered by serious Münchener as a bit of a "yuppy" beer, it usually comes in a smaller 30cl glass complete with a little doily.

More bitter than Helles, it also takes forever to pour.

Dunkles: the dark beer, but still a lager style beer, brewed with a burnt malt it has a slightly sweet taste and is lower in alcohol at around 4.3%.



The drinking song: If you are going to get the most out of your evening you might try and learn the Bavarian drinking song.

"Ein Prosit, ein Prosit, ein Prosit, der Gemütlichkeit, ein Prosit, ein Prosit, ein Prosit, der Gemütlichkeit.. eins, zwei gsuffa" Roughly translated.. "A toast, a toast that cosy feeling.. A toast, a toast good vibes one two chug it down"



Bayern und München sind weltbekannt für ihre vorzüglichen Biere. Auch hier wird das deutsche Reinheitsgebot selbstverständlich strengstens eingehalten: Bier, Hopfen, Malz - Gott erhalt's. Die meisten Brauereien wurden in Bayern von Mönchen gegründet, um die Fastenzeit „gut zu überstehen“ und zudem eine gute Einnahmequelle zu haben. Weit über 700 Brauereien finden



sich in Bayern - faktisch also jede zweite in der EU und mehr als 30 Prozent aller Brauereien weltweit. Diese produzieren über 2,7 Milliarden Liter pro Jahr und stellen mehr als 40 Sorten her. Alleine 500 Millionen Liter werden während dem zweiwöchigen Oktoberfest konsumiert, das seit 1833 in München Ende September bis Anfang Oktober stattfindet.



Bayrische Brauereien

Die weltweit älteste Brauerei wurde 1040 in Bayern gegründet, als die Mönche von Weihenstephan die Erlaubnis erhielten den Gerstensaft zu brauen. Sie tun es noch heute. Zu den bekanntesten Brauereien sind Löwenbräu, Hofbräu, Paulanerbräu, Augustinerbräu Spatenbräu und HackerPschorr-Bräu zu zählen.

Alle führen große Gaststätten oder Bierkeller, wo ihre Biere aus dem Zapfhahn fließen. Und viele führen auch Besucher durch ihre Brauereien.

**Augustiner Grogaststätte:
Neuhäuser Str. 27, Tel 23 18 32 57**

Eine der nettesten Gaststätten in der Stadt nur wenige Minuten zu Fuß vom Hauptbahnhof entfernt. Das Gasthaus hat zahlreiche lauter unterschiedliche Räume. Das Bier dieser alten Brauerei - gegründet 1294 - ist exzellent und wird seit 1885 hier gebraut. Das Haus stammt indes aus dem Jahre 1896. Das Essen ist sehr gut und das Fleisch wird in der eigenen Metzgerei geschlachtet.

**Hofbräuhaus:
Platzl 9, nahe dem Marienplatz.
Tel 22 16 76**



Mitten im Zentrum zu finden, ist das Hofbräuhaus zweifelsohne das bekannteste aller Bierhäuser. Die große Halle scheint immer voll zu sein, aber es findet sich immer ein Platz an einem Tisch. Eine typische bayrische Combo bläst die klassische Bierhaus-Musi. Und das Hofbräuhaus hat mit „wie schön



ist's im Hofbräuhaus!“ ein eigenes Lied. Hier wird es schwierig ein Bier unter einem Liter zu bekommen. Die Essen ist ordentlich, nicht unbedingt auf einen Gourmet ausgerichtet, aber deswegen geht man ja auch nicht ins Hofbräuhaus.

**Löwenbräu Keller
Nymphenburg Strasse
Tel 52 60 21.**

Typisch bayrischer Barock, mit ebenfalls einer riesigen Halle mit verschiedenen Ebenen und guten traditionellen Mahlzeiten. Nicht ganz so rustikal wie im Hofbräuhaus.

Biersorten:

Helles ist das beliebteste in München. Das Lager-Bier hat eine goldgelbe Farbe und einen Alkoholgehalt von rund 5 Prozent. An heißen Tagen absolut eine Empfehlung

Pilsner, oft einfach Pils genannt, kommt dem Hellen sehr nahe, wird aber von „wahren“ Münchner in die Kategorie Yuppi-Bier eingestuft und üblicherweise auch mal in 0,3 Liter Gläsern serviert. Etwas herber als das Helle.

Dunkles ist von seiner Farbe gekennzeichnet, ist nichtsdestotrotz ein Lager-Bier und wird mit gebranntem Malz gebraut. Es ist etwas süßlicher und hat in der Regel einen Alkoholgehalt von 4,3 Prozent.





If you are not a local you might be surprised at the range of Bavarian specialties many of them unique to the region. One of the most famous is **Weißwurst**, a boiled white sausage made from veal, wine and fresh parsley and served with sweet mustard and bread. Weißwurst aficionados have their own rules of when and how. It is often eaten for breakfast but certainly not in the evening as it usually only stays fresh for a few hours! When it comes to how to eat it, some say it should not be cut but should be sucked out of its skin after biting the end off! The mind boggles! Some restaurants make it their main specialty so do try it before you leave.

Another popular dish is **Leberkäse** - literally liver cheese - which has nothing to do with liver sausage or cheese but is a type of sausage meat eaten warm, often with egg.



Pig's knuckles (not booms)

Schweinshaxe, or pig's knuckle is another speciality of the area. It can be served either boiled or grilled, but in our opinion the only way to eat it is grilled slowly so that the skin is dark golden brown and crunchy! Our favourite place to eat Schweinshaxe is the Haxnbauer, (see our restaurant guide on page 61). Here the knuckles are slowly grilled over beech wood in the open restaurant, so you can even select the one you like.



Hearty soups with rhythmic names

Also look out for **Leberknödelsuppe**, a large dumpling of chopped liver, breadcrumbs and egg served in a clear soup. Kartoffelsalat is a local potato salad served with many dishes and of course with the local beer and Wurstsalat, sliced Regensburgerwurst sausage with onions and dressing. This is all 'stick-to-the-ribs' hearty food.

Starkbier, Schweinshaxen und ganze Ochsen!

Streifzüge durch die bayrische Küche

Bei dem Gedanken an die bauma lief schon zuhause so manchem das Wasser im Mund zusammen. Wer denkt bei München nicht gleich an Weißwurst zum Frühstück, ein kühles Maß Bier im Englischen Garten oder abends eine Schweinshaxe mit Sauerkraut? Wenn Sie Glück haben, erwischen Sie sogar noch einen Tag der «fünften Jahreszeit». So nennt der Bayer die 17-tägige und 7, 8-prozentige-Starkbier-Zeit. Das bayrische Kalenderjahr tickt anders und anscheinend in jeder Brauerei noch mal unterschiedlich.

Was die deutschen Politiker können, das können Sie auch! Starkbier trinken! Also los gehts zum **PAULANER** am Nockherberg! Und schauen Sie, dass Sie noch ein Maß erwischen. Es könnte nämlich sein, dass der FC-Bayern schon vor Ihnen da war!

Den **HAXNBAUER** sollten Vegetarier besser meiden. Hier dreht sich alles um die hohe Kunst des Fleisch-Grillens. Der Gast kann dem Koch zuschauen „wie durch seine Haxen“ bereits sind. Auch der **LÖWENBRÄUKELLER** quält Fleisch-Verächter. Stolz verkündet der Wirt, dass er täglich einen ganzen Ochsen aufspießt und über dem Feuer grillt!



Sehr urig geht es in der **HUNDSKUGEL** zu. Bayern – wie es speist und trinkt – lässt sich auch im **AUGUSTINER RESTAURANT** erleben. Die bayrischen Köche sind besonders für ihren Schweinebraten mit Semmelknödeln bekannt. In den **AUGUSTINER BRÄUSTUBEN** kann der Messebesucher abends bayrische Gemütlichkeit erleben und seinen Durst löschen.



Vielleicht haben wir Glück und es ist Biergartenwetter. Dann empfiehlt der Küchenchef Wurstsalat oder Leberkäse, Brezen und Obatzter. Letztere Spezialität ist eine gut gewürzte Mischung aus Frischkäse mit Camembert. Und dazu Radi, Rettich, nicht zu verwechseln mit "Radieserln". Besonders schöne Biergärten: der **CHINESISCHE TURM** im Englischen Garten oder im Herzen Münchens: der **BIERGARTEN AM VIKTUALIENMARKT**.





Here are a few restaurants, and bars to try in Munich. The selection is entirely arbitrary and are generally ones that we or our readers have recommended.

HAXNBAUER

Sparkassenstraße/Am Platz
This central restaurant is famous for its Schweinshaxe or pigs knuckles, grilled slowly over beech wood. A half knuckle is enough for most, although the real men will go with a whole one! This 14th century beer hall is known for its 'dunkles' or dark beer which goes well with a 'haxe'.
Tel: (089) 2166540

KÄFER

Prinzregentenstraße 73
The Restaurant 'Käfer-Schänke' located a taxi ride towards the new exhibition grounds. Käfer is a shop, a caterer and an excellent gourmet restaurant. Not the cheapest place in town but very different and very good.
Tel: (089) 4168247

Lenbach Palais

Ottostraße 6
The city's longest bar is a great place to meet locals. The food is also excellent, but those who know tell us that the food is not the thing here. The bar is particularly good as a place to meet the fairer sex, or so we are told by a man who should know!
Tel: (089) 54 91 300

Nürnberger Bratwurst Glöckl

Frauenplatz 9
One of the best sausage places in town, this traditional Bavarian hostelry has been serving its excellent bratwurst since 1883. Grilled over a wood fire this has to be on your list for this week. The downstairs is almost always full. The upstairs always has space, perhaps not the same atmosphere but worth it if you like sausages. Rounded off with excellent Augustiner beer and cheap prices - perfect.
Tel: (089) 220385

Pfistermühle

Pfisterstraße 4
A 16th century building covered in ivy serving real Bavarian food. Try the marinated meats, or the house speciality a mixed grill on a bed of cheese spaatzle. The staff are good we are told and they have an excellent wine list.
Tel: (089) 2370-3865

Tantris

Johann-Fichte Straße 7
Probably the most expensive, but undeniable one of the best restaurants in town with its two Michelin Stars. If you have money - this is the place to go.
Tel: (089) 36 19 590



Weinhaus Neuner

Herzogspitalstraße 8,
The oldest 'Weinhaus' in Munich, Excellent wine, good food, and of course beer, a little more expensive but a very nice place in the middle of Munich for wine fans. Very well known.
Tel: (089) 2603954

Zum Spöckmeier

Rosenstraße 9
Typical Bavarian restaurant with fine food and more or less regular prices. The restaurant was rated as having the best Bavarian food at one time.
Tel: (089) 268088

Weißes Bräuhaus im Tal

Tal 7,
One of the oldest pubs in Munich, this old fashioned restaurant, has good, cheap food, a lot of excellent beers, including its speciality 'Schneider Weisse' - a wheat beer - and it is centrally located.
Tel: (089) 2901580

Edison & Co.

Schulstraße.28
A burger restaurant for inventors. Enjoy a great selection of burgers and special beers in a model of Thomas Edison's home. Rooms include the library, planning room and workshop in this themed restaurant.
Tel: 13 03 93 93

Schumanns American Bar

Hofgarten Odeonsplatz 6 - 7
One of the most famous bars in Munich. Cocktails are pricey but the best in town.
Tel: (089) 22 90 60



Zoozie 7z

Wittelsbacher Straße. 15
A busy and pleasant bar, especially 30 somethings. Good food and drink at reasonable prices.
Tel: (089) 201 00 59

Forschungs brauerei

Unterhachinger Straße 76
A popular restaurant, beer garden and brewery all in one, The blond St. Jakobus beer is very strong, as one local says one "Maß" (one Litre) of this beer will change you, two Maß will beam you onto another planet, three Maß will destroy the next day's fair visit. Closed Mondays.
Tel 089-6701169

The Havana Club

Herrnstraße 30
One of the best, if not The best, cocktail bar in town, this place is not so much about food, more about a nice place for a drink.
Tel: (089) 29 18 84

Schrannenhalle

Viktualienmarkt 15
A massive new place that is already quite famous, it features huge, after work parties. Literally thousands of people can 'party' here at the same time. Open 24 hours a day is also offers entertainment, food and an atmosphere not to miss. It is also centrally located near the Victualienmarkt.
Tel: (089) 518 18 18

The Islay Whisky Bar

Thierschstraße 14
If you are a lover of single Islay malts like our publisher then the name enough is an attraction. However it also serves very good food, is quiet by Hoffbrauhaus standards, is not too expensive and centrally located. What more could you wish for?
Tel: (089) 29 16 37 00



Weichandhof

Betzenweg 81
On the west side of the city this very Bavarian restaurant, Weinstube and Beergarden offers very good food at a reasonable price with good service and a good local experience.
Tel: (089) 89 11 600

Geisel's Vinothek

Schützenstraße 1
Geisel's Vinothek has been a popular spot in Munich for years. A wide menu includes wafer thin San Daniele ham and its extensive wine list with over 400 entries. The menu changes every week and includes classic pasta dishes and Mediterranean cuisine.
Tel: (089) 55 137 0

P1

Prinzregentstraße 1
Munich's most famous Discothek, very hip, very hard to get in, or so we are told, its doormen have a reputation as Munich hardest. Very stylish, pretty girls but not everyone's cup of tea.

Bar Harlander

Brauhausstraße 8
Smart place for the over 30's if you want to feel comfortable here and have a good time then put some effort into your appearance - dress smart.



Wirtshäuser, Biergärten und Bars
Hier einige Restaurants und Bars,
die es in München auszuprobieren
gilt. Nur eine Auswahl, dafür aber
wirklich für jeden etwas!

HAXNBAUER

Sparkassenstraße/Am Platz
 Das Wirtshaus ist berühmt - wie kann es anders sein? Für seine Haxn, die langsam über Buchenholz gegrillt werden! Eine halbe Haxe reicht für die meisten aus. Obwohl richtige Männer bestellen natürlich eine ganze! Der aus dem 14. Jahrhundert stammende Biersaal ist bekannt für sein dunkles Bier was ausgezeichnet zu der Haxe passt.
 Tel: (089) 2166540

KÄFER

Prinzregentenstraße 73
 Das Restaurant „Käfer-Schänke“ ist nicht weit entfernt von der Neuen Messe. Käfer ist ein Geschäft, Partyservice und ein ausgezeichnetes Gourmet Restaurant. Nicht wirklich das günstigste Restaurant in der Stadt dafür aber anders und sehr gut.
 Tel: (089) 4168247



Lenbach Palais

Ottostraße 6
 Die längste Bar der Stadt ist ein guter Ort um Einheimische zu treffen. Das Essen ist exzellent aber aus guter Quelle haben wir erfahren, dass es eigentlich nicht ums Essen geht. Die Bar ist hauptsächlich gut um Frauen kennen zu lernen. Das wurde uns von einem Mann bestätigt und der sollte es wohl wissen!
 Tel: (089) 54 91 300

Nürnberger Bratwurst Glöckl

Frauenplatz 9
 Das beste Wurstlokal der Stadt. Dieses traditionelle Wirtshaus serviert seit 1883 ausgezeichnete Bratwürste, die über einem Holzfeuer gegrillt werden. Das Lokal muss auf Ihre Liste für diese Woche. Unten ist es zwar meistens voll aber oben findet sich immer noch ein Plätzchen. Dort herrscht vielleicht nicht dieselbe Atmosphäre aber es ist es allemal wert wenn Sie Würstchen mögen.



Das Ganze abgerundet mit einem Augustiner Bier und günstigen Preisen - Perfekt!
 Tel: (089) 220385

Pfistermühle

Pfisterstraße 4
 Ein Gebäude aus dem 16. Jahrhundert bedeckt mit Efeu serviert richtige bayrische Küche. Sie sollten dort mariniertes Fleisch, oder die Hausspezialität Grillplatte auf einem Bett aus Käsespätzle probieren. Es wurde uns gesagt, dass das Personal sehr gut ist und es eine ausgezeichnete Weinkarte gibt
 Tel: (089) 2370-3865

Tantris

Johann-Fichte-Straße 7
 Das Tantris gehört zu den Münchner Edelrestaurants mit zwei Michelin Sternen. Genau der richtige Ort für Leute mit Geld.

Tel: (089) 36 19 590

Weinhaus Neuner

Herzogspitalstraße 8
 Münchens ältestes Weinhaus. Exzellente Weine, gutes Essen und natürlich auch Bier. Ein bisschen teurer aber ein sehr schöner Ort im Herzen der Stadt. Unter Weinliebhabern sehr bekannt.

Tel: (089) 2603954

Zum Spöckmeier

Rosenstraße 9
 Hier gibt es typische bayrische Küche. Das Restaurant wurde einst ausgezeichnet das beste bayrische Essen zu servieren.
 Tel: (089) 268088

Weißes Bräuhaus im Tal

Tal 7
 Münchner Traditionswirtshaus direkt im Zentrum mit gutem und günstigem Essen, viele leckere Biere einschließlich der Weizenbier Spezialität „Schneider Weisse“.
 Tel: (089) 2901580



Edison & co.

Schulstraße 28
 Ein Burgerrestaurant für Erfinder. Genießen Sie eine große Auswahl an Burgern und speziellen Bieren wie bei Thomas Edison zuhause. Die Räume des Themenrestaurants sowie auch die Bibliothek, das Planungszimmer und der

Arbeitsraum sind dem Heim des Erfinders nachempfunden.
 Tel: 13 03 93 93

Schumanns American Bar

Hofgarten Odeonsplatz 6-7
 Eine der bekanntesten Bars in München. Die Cocktails sind teuer aber die besten der Stadt.
 Tel: (089) 22 90 60

Zoozie ´z

Wittelsbacherstraße 15
 Eine belebte und angenehme Bar besonders für Leute ab 30. Gutes Essen und Getränke zu vernünftigen Preisen.
 Tel: (089) 201 00 59

Forschungs brauerei

Unterhachingerstraße 15
 Ein beliebtes Restaurant, Biergarten und Brauerei - alles in Einem. Das blonde St. Jakobus Bier ist sehr stark. Ein Einheimischer teilte uns mit, dass ein Maß von diesem Bier Sie verändern werden, zwei Maß werden Sie zu einem anderen Planeten beamen und drei Maß Ihnen den nächsten Messetage verderben.
 Montags geschlossen.
 Tel 089-6701169



The Havana Club

Herrnstraße 30
 Eine der besten wenn nicht die beste Cocktailbar der Stadt. Dort geht man nicht zum Essen hin eher auf einen guten Drink
 Tel: (089) 29 18 84

Schrennhalle

Viktualienmarkt 15
 Ein gewaltiger neuer Ort aber schon ziemlich bekannt mit riesigen After Work Parties. Buchstäblich Tausende von Menschen können hier zur selben Zeit feiern. Geöffnet 24 Stunden am Tag mit Unterhaltung, Essen und einer Atmosphäre die man erleben sollte. Zentral gelegen in der Nähe des Viktualienmarktes.
 Tel: (089) 518 18 18

The Islay Whisky Bar

Thierschstraße 14
 Wenn Sie ein Liebhaber von Single Islay Malts wie unser Herausgeber sind, dann zieht einen alleine schon der Name an diesen Ort. Jedoch bekommt man dort auch sehr gutes Essen ähnlich wie im Hofbräuhaus und ist es nicht zu teuer. Zentral gelegen. Was wünscht man sich mehr?
 Tel: (089) 29 16 37 00



Weichandhof

Betzenweg 81
 Im Westen der Stadt findet sich dieses sehr bayrische Restaurant, Weinstube und Biergarten. Serviert wird ein sehr gutes Essen zu vernünftigen Preisen mit einem guten Service.
 Tel: (089) 89 11 600

Geisel's Vinothek

Schützenstraße 1
 Geisel's Vinothek seit Jahren beliebt in München. Eine umfangreiche Karte einschließlich hauchdünnem San Daniele Schinken und einer beträchtlichen Weinkarte mit über 400 Weinen. Wöchentliche Änderung der Karte mit klassischen Pastagerichten und mediterraner Küche.
 Tel: (089) 55 137 0

P1

Prinzregentenstraße 1
 Münchens berühmteste Diskothek. Sehr hip und nicht leicht hinein zu kommen. Uns wurde gesagt, die Türsteher seien die härtesten der Stadt. Sehr stylish, hübsche Mädchen aber nicht jedermanns Geschmack

Bar Harlander

Brauhausstraße 8
 Eleganter Ort für die über 30-jährigen. Wenn Sie sich dort wohl fühlen und eine gute Zeit verbringen möchten empfehlen wir Ihnen sich elegant zu kleiden.



Your partner
on the
road and rails



Rail-Rent B.V. is a company specialised in the development, production and rental of road-rail vehicles.

By means of years of experience and many successfully closed projects, Rail-Rent continues to develop and expand their rental fleet.

Please don't hesitate to call us if you are in need of information or our specialised road-rail vehicles.



Rail-rent

Maxwellstraat 50 - 3316 GP Dordrecht - The Netherlands
Tel. +31 786 543 790 - Fax. +31 786 543 795
info@rail-rent.net - www.rail-rent.net

MAT & TIMBER SERVICES



CRANE MATS

OUTRIGGER MATS

**TEMPORARY
ACCESS ROADS**

RAMPS

**For all types of
cranes under any
application -
Nationwide and
Overseas**



TEL: +44 (0) 1264 811005
FAX: +44 (0) 1264 810600

e-mail: info@sarumhardwood.co.uk

web site: www.sarumhardwood.co.uk

Essentials

Crane	Kran	<i>krahn</i>
Access	Hebebühne	<i>haybuhboona</i>
Jib	Ausleger	<i>owslayger</i>
Yes	Ja	<i>yah</i>
No	Nein	<i>nine</i>
Please	Bitte	<i>bitta</i>
Thank you	Danke	<i>danka</i>
Hello	Guten Tag	<i>gooten tag</i>
Bavarian hello	Grüß Gott	<i>gruss gut</i>
Goodbye	Auf Wiedersehn	<i>owf veedersayn</i>
Good night	Gute Nacht	<i>gooten nact</i>
Good morning	Guten Morgen	<i>gooten morgan</i>
How are you?	Wie geht's?	<i>vee gates?</i>
See you tomorrow	Bis morgen	<i>bis morgan</i>
What is that?	Was ist das?	<i>vos ist das?</i>
Why?	Warum?	<i>varum?</i>
Where is?	Wo ist?	<i>vo ist?</i>
When?	Wann?	<i>von?</i>
How?	Wie?	<i>vee?</i>
Today	Heute	<i>hoyta</i>
Tomorrow	Morgen	<i>morgan</i>
Yesterday	Gestern	<i>gesten</i>

Useful words

Big	Groß	<i>gross</i>
Small	Klein	<i>klyne</i>
Hot	Heiß	<i>hyss</i>
Cold	Kalt	<i>kult</i>
Good	Gut	<i>goot</i>
Bad	Schlecht	<i>shlekt</i>
Left	Links	<i>links</i>
Right	Rechts	<i>wrecks</i>
Straight ahead	Geradeaus	<i>gerahhderows</i>
Open	Offen	<i>oaf en</i>
Closed	Geschlossen	<i>geschlossen</i>
Hospital	Krankenhaus	<i>crankhen house</i>
Entrance	Eingang	<i>eyengang</i>
Exit	Ausgang	<i>owsgang</i>
Cheers!	Prost!	<i>prowst!</i>
Bon Appetit	Guten Appetit	<i>gootenapayteet</i>

Eating Out

Breakfast	Frühstück	<i>frooshtook</i>
Lunch	Mittagessen	<i>mittag essen</i>
Dinner	Abendessen	<i>ahabend essen</i>
Bottle	Flasche	<i>flashe</i>
Glass	Glas	<i>glass</i>
Litre of beer	Maß Bier	<i>mass beer</i>
Cup	Tasse	<i>tasa</i>
Fork	Gabel	<i>gahbl</i>
Spoon	Löffel	<i>lefull</i>
Knife	Messer	<i>messer</i>
Bowl	Schüssel	<i>shoesul</i>
Plate	Teller	<i>teller</i>
Starter	Vorspeisen	<i>vorshpicen</i>
Main course	Hauptgericht	<i>howptgerikt</i>
Pigs knuckle	Schweinshaxe	<i>shvineshacksa</i>
Dumpling	Knödel	<i>knedel</i>
Cheese	Käse	<i>kayzuh</i>
Dessert	Nachtsch	<i>nahktish</i>
Meat	Fleisch	<i>flysh</i>
Beef	Rindfleisch	<i>rintflysh</i>
Fish	Fisch	<i>fish</i>
Chicken	Hühnchen	<i>hoonchen</i>
Sausage	Bratwurst	<i>bratvorst</i>
Duck	Ente	<i>enta</i>
Veal	Kalb	<i>calb</i>
Pork	Schwein	<i>shvine</i>
Potatoes	Kartoffeln	<i>cartoffelln</i>
Vegetables	Gemüse	<i>gehmoosea</i>
Onion	Zwiebel	<i>tsveeb!</i>
The bill	Die Rechnung	<i>dee wrecknung</i>

Useful phrases for bauma

How much does that crane cost?
 How long is that?
 How high is that?
 Where is my crane?
 Is it safe?
 Is this really new?
 That is too expensive!

Wieviel kostet der Kran?
 Wie lang ist das?
 Wie hoch ist das?
 Wo ist mein Kran?
 Ist das sicher?
 Ist das wirklich neu?
 Das ist zu teuer

Vee feel costet der krahn?
Vee lang ist das?
Vee hok ist das?
Vo ist mine krahn?
Ist das sicker?
Ist das verklik noy?
Das ist zoo toyer

Do you seriously expect people to go up in that?
 '2010! You can't be serious?'
 'Is this basket truly integrated to EN280?'
 'Do you have a harness for this thing?'
 'Is this really a mini crane?'
 'Where can I get spare parts for it?'
 'What's the point of joining?'

Glauben sie wirklich ernsthaft, dass leute damit hochfahren?
2010!, das kann nicht ihr Ernst sein?
Dieser Korb entspricht wirklich der EN 280?
Haben Sie einen Sicherheitsgurt für dieses Ding
Ist das wirklich ein Minikran?
Wo bekomme ich Ersatzteile dafür?
Und was hab ich davon?

M. Stemick GmbH
Kran- u. Baumaschinenhandel
CRANES FOR SALE



ALL TERRAIN-CRANES

20 t Grove AT 422 E	Bj. 1989	4x4x4	21,4m
30 t Grove AT 635,	Bj. 1996	4x4x4	27,40m + 13,10m
35 t PPM 380 ATT,	Bj. 1989	4x4x4	30,00m + 7,50m
40 t Demag AC 40,	Bj. 2000	6x6x6	31,40m + 13,10m
50 t PPM ATT 590,	Bj. 1995	6x6x6	40,00m + 15,00m
75 t Grove GMK 4075,	Bj. 2001	8x6x8	43,00m + 17,00m

TELESCOPIC – TRUCK CRANES

40 t Gottwald AMK 56-42,	Bj. 1980	8x4x4	28,00m
--------------------------	----------	-------	--------

ROUGH TERRAIN CRANE

20 t Kobelco RK 200	Bj. 1987	4x4x4	25,80m + 7,0m
---------------------	----------	-------	---------------

REACHSTACKER

40 t PPM 40 GMI	Bj. 1991	4x2x2	4 th height
45 t TEREX TFC 45	Bj. 2000	4x2x2	5 th height

Import • Export

M. Stemick GmbH
Kran- u. Baumaschinenhandel
Import - Export
D-45721 Haltern / Germany

Tel: +49-2364 - 108203
Fax: +49-2364 - 15546
Mobile: +49-172-2332923
e-Mail: info@stemick-krane.de
Internet: http://www.stemick-krane.de



**Young crawler
cranes
in stock**



For information:
Tel: +31 653 - 652522 • Fax: +31 514 - 569186
E-mail: heiko.koop@borcherts.com



Check out our website for details on stock:

www.borcherts.com

MORE THEN 30 YEARS EXPERIENCE

**The new
generation high
reach demolition
booms starting
at 60 mtr height.**



P.O. Box 4128 1620 HC Hoorn (Holland)
tel. +31 (0)229 213372, fax +31 (0)229 211439
e-mail KDG@cranerepair.com

www.cranerepair.com

Quality used ACCESS EQUIPMENT for sale IMMEDIATELY AVAILABLE FROM OUR OWN STOCK



HAULOTTE HA 12 DX
12m working height
Year 1999. Just 2.900 hours
Diesel with 4 x 4 drive
Good condition
Price €13.750



UPRIGHT LX 50
17m working height
Year 1998. Good condition
Diesel with 4 x 2 drive
Price €8.500



GROVE MANLIFT MZ 82 C
25m working height
Year 1997. 5500 hours
Diesel with 4 x 2 drive
Good working order
Price €19.500



SKYJACK SJ 3219
8m working height
Year 1996. Good working order
Electric with 4 x 2 drive
Price €4.750



SKYJACK SJ 6832
12m working height
Year 1995. Good condition
Electric with 4 x 2 drive
Price €5.750



UPRIGHT SL 20
8m working height
Year 1995. Good condition
Electric with 4 x 2 drive
Price €3.750



GENIE TMZ50/30
17m working height.
Year 2000. Excellent condition
Batteries and diesel engine
Price €21.750



UPRIGHT XRT 33
12m working height
Year 2000. Only 897 hours
Diesel with 4 x 4 drive
Excellent condition
Price €12.775

**DIFFERENT BOOMS AND SCISSORS AVAILABLE FOR
DISMANTLING AND PARTS. SEE OUR WEBSITE**

WE OFFER INTERESTING PACKAGE PRICES - CALL US OR SEND E-MAIL FOR FURTHER INFORMATION

Contact -
Willem Hilderink

info@accessbusiness.nl • platforms@planet.nl
Tel:(+31) 6 53 205 371 • Fax: (+31) 72 520 5353



Visit us: **Stand A6.203**

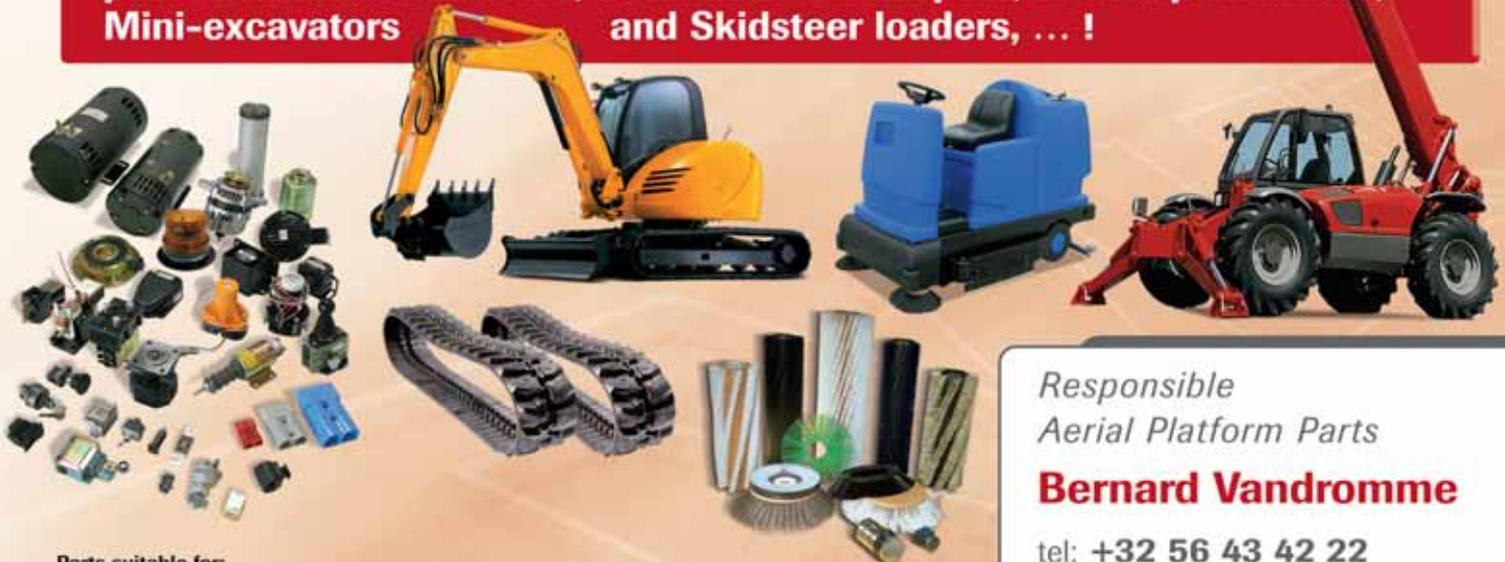
Over 200
USED
machines
in stock

- Scissorlifts
- Telescopic booms
- Articulating booms
- Telescopic booms on tracks
- Trailer-mounted lifts

Responsible
Used Aerial Platforms
Wim Carlier

tel: +32 56 43 45 79
fax: +32 56 43 43 45
wim.carlier@tvh.be

TVH is now also your specialist in the field of Rubber tracks and parts for: Aerial Platforms, Scrubbers & Sweepers, Telescopic forklifts, Mini-excavators and Skidsteer loaders, ... !



Parts suitable for:

Aichi, American-Lincoln, Bobcat, Caterpillar, Dieci, Dino Lift, Dulevo, Genie, Grove, Hako, Haulotte, Hinowa, Hitachi, JCB, JLG, Kobelco, Komatsu, Kubota, Manitou, Matbro, Merlo, Neuson, Nilfisk-Advance, Power Boss, Sambron, Sanderson, SkyJack, Takeuchi, Tennant, Terex, Schaeff, UpRight, Wayne, Yanmar, ...

Responsible
Aerial Platform Parts

Bernard Vandromme

tel: +32 56 43 42 22
fax: +32 56 43 45 61

bernard.vandromme@tvh.be



Power für jeden Einsatz!

SIEGL

GABELSTAPLER + ARBEITSBÜHNEN

- VERTRIEB
- SERVICE
- ERSATZTEILE
- ZUBEHÖR
- SCHULUNG
- VERMIETUNG
- FINANZIERUNG

Josef Siegl GmbH
Hertzstraße 9
85757 Karlsfeld
Tel. 0 81 31 / 59 63-0
Fax 0 81 31 / 59 63-39
info@siegl-gmbh.de
www.siegl-gmbh.de



Ihr kompetenter Partner für **OM PLACES** **IRION UpRight SVETRUCK**

Mieten oder Kaufen Sie Qualität...

UNIC
MINIRAUPENKRANE

Die schmalsten Miniraupenkrane der Welt!

- ▶ **NEU** Traglasten bis zu 5,0 t
- ▶ **NEU** Hubhöhen bis 20,00 m
- ▶ Breiten von 600 - 1400 mm
- ▶ Mobil für Selbstabholer

www.unic-miniraupenkrane.de

UNIC & Mobile Cranes Körner GmbH · Wanheimerstr. 429 · 47055 Duisburg
Tel. (02 03) 80 72-910 · Fax (02 03) 80 72-911 · info@unic-mobilecranes.de

Ihr kompetenter Partner auch für An- und Verkauf geb. Autokrane
www.unic-mobilecranes.de



M. Sternick GmbH
Kran- u. Baumaschinenhandel



AN- U. VERKAUF VON GEBRAUCHTKRANE
WIR BIETEN AN:

AT-KRANE

20 t Grove AT 422 E	Bj. 1989	4x4x4	21,4m
30 t Grove AT 635	Bj. 1996	4x4x4	27,40m + 13,10m
35 t PPM 380 ATT	Bj. 1989	4x4x4	30,00m + 7,50m
40 t Demag AC 40	Bj. 2000	6x6x6	31,40m + 13,10m
50 t PPM ATT 590	Bj. 1995	6x6x6	40,00m + 15,00m
75 t Grove GMK 4075	Bj. 2001	8x6x8	43,00m + 17,00m

TELESKOP-STRASSEN-KRANE

40 t Gottwald AMK 56-42	Bj. 1980	8x4x4	28,00m
-------------------------	----------	-------	--------

RT-KRANE

20 t Kobelco RK 200	Bj. 1987	4x4x4	25,80m + 7,0m
---------------------	----------	-------	---------------

REACHSTACKER

40 t PPM 40 GMI	Bj. 1991	4x2x2	4 th height
45 t TEREX TFC 45	Bj. 2000	4x2x2	5 th height

Weitere Krane auf Anfrage
M. Sternick GmbH
Kran- u. Baumaschinenhandel
Import - Export
D-45721 Haltern / Germany

Tel.: +49-2364 - 108203
Fax: +49-2364 - 15546
Mobile: +49-172-2332923
e-Mail: info@sternick-krane.de
Internet: <http://www.sternick-krane.de>

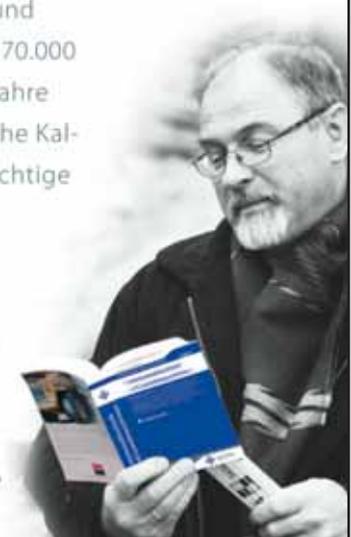
Import • Export

Hotline: +49 (0)911-43 08 99-0

Technische Daten, Neupreise, Händler-Einkaufs- und -Verkaufspreise für ca. 70.000 Maschinen, bis zu 15 Jahre zurückgehend. Nützliche Kalkulationshilfen und wichtige Kontaktadressen.

Besuchen Sie uns auf der Bauma!
Halle B1 Stand 136

oder im Internet:
www.lectura.de



erfolgreich verhandeln – sicher und gut entscheiden!

LECTURA
Fachverlag



An Oshkosh Truck Corporation Company

Think Big and Build from There.

JLG Industries Inc. is the world's leading producer of mobile aerial work platforms and telehandlers. JLG is fiercely growth oriented and has delivered double-digit growth during the past several years. Founded in 1969, today JLG is a nearly \$ 3 billion company and the leading manufacturer of access equipment.

In Europe, JLG has more than 600 team members with sales and service locations in six countries across Europe, a Shared Service Center (SSC) in the Netherlands and two manufacturing facilities in Belgium and in France. In addition, JLG provides financial and after sales services on a pan-European scale.

JLG service activities are key elements in our goal to carry out world-class after-sales service and support for our customers. In order to expand our services in Europe, we are recruiting currently for highly skilled

service engineers for our Sales and Service Organizations around Europe, in: the U.K., Sweden, Germany, Benelux, Italy, Austria, Switzerland, France and Spain.

The job is located at your home office. Daily travel is required. In this position you report to the Service Manager in your country of residence. You will provide service and repair work at the construction site or at customer's depot for all types of JLG equipment. ; You carry out new equipment "pre delivery inspections" and spec changes if necessary, and provide rsive telephone support to customers.

Your profile: you have experience in the service field as an engineer and you are ready to make a next step within a rapidly growing, global leader. You have both educational and practical experience in engineering (able to interpret hydraulic and electrical schematics in the resolution of machine issues, knowledge of engine diagnostic is desirable). You are customer oriented, flexible and a real troubleshooter. You are native in one European language and speak / understand the English language as well.

JLG Industries Inc. will offer you the possibility to work independently within an international environment of which Innovation, Quality and Service are key drivers for our success.

Info: If you want to have more information about this position or would like to apply, please contact us per email at Recruitment.Emea@jlg.com. Your spoke persons are Ms S. Zeelenberg, Recruiting Assistant or Ms S. Baltus, Recruitment Services Manager.

More information about JLG, please visit www.jlg.com and check our Career Center



JLG Industries ist der weltweit führende Hersteller von selbstfahrenden Hubarbeitsbühnen und Teleskopstaplern, dessen Umsatz im Jahre 2006 bei ca. 2,3 Milliarden Dollar lag. Überdurchschnittliches Wachstum in Europa ist die Folge einer konsequenten und erfolgreichen Vertriebs- und Servicestrategie. Unsere Aktivitäten in Mitteleuropa verstärken wir weiterhin gezielt und suchen daher zum nächstmöglichen Zeitpunkt:

Kundendienstmonteure in: Deutschland

Für unsere Kunden führen Sie anspruchsvolle Reparatur- und Wartungsarbeiten vor Ort sowie auf Baustellen aus.

1x Mitarbeiter technischer Kundendienst

in: Rittterhude (bei Bremen)

Sie sind gemeinsam mit einem Kollegen für den telefonischen Support aller JLG-Produkte zuständig. Die Rechnungserstellung für Wartungs- und Reparaturarbeiten erledigen Sie selbständig.

Nach einer absolvierten technischen Ausbildung verfügen Sie über Erfahrung im technischen Kundendienst z. B. aus der Baumaschinen-, Arbeitsbühnenbranche oder der Landmaschinenbranche. Sie haben ein fundiertes Wissen in den Gebieten Hydraulik und Elektrotechnik. Der Umgang mit dem PC ist Ihnen vertraut, und Sie sind kontakt- und reisefreudig. Sie sprechen Englisch und Deutsch. Sie haben Spaß in einem schnell wachsenden international tätigen Unternehmen Verantwortung zu übernehmen. Durch qualifizierte Beratung und Zuverlässigkeit schaffen Sie ein Vertrauensverhältnis zu den Kunden und somit die Basis für unseren gemeinsamen Erfolg.

Wir sind ein leistungsstarkes Unternehmen, das sich durch Innovationen, Qualität und Service hervorragende Zukunftsaussichten geschaffen hat. Unsere flache Hierarchie fördert kurze Entscheidungswege und ein unkompliziertes Miteinander. Ihr Verantwortungsbereich bietet Eigenständigkeit und Gestaltungsspielraum. Attraktive Rahmenbedingungen runden unser Angebot ab.

Interessenten/-innen senden Ihre Unterlagen – auch gerne zunächst eine Kurzbewerbung (tabellarischer Lebenslauf, Gehaltsvorstellung, Verfügbarkeit und Lichtbild) bitte zu Händen Frau Graubner per E-Mail an KGraubner@jlg.com oder an die folgende Postadresse:

JLG Deutschland GmbH
Max-Planck-Straße 21
27721 Rittterhude

Bitte nutzen Sie zur Information auch www.jlg.com

Xaver-Münch-Str. 2-4
 85622 Feldkirchen
 Telefon: (089) 90 50 00 0

Bison-Palfinger-Arbeitsbühnen
 info@weinmann-fahrzeugbau.de

Telefax: (089) 90 50 00 56

www.weinmann-fahrzeugbau.de

**SERVICE-TECHNIKER/SACHKUNDIGER
 FÜR LKW-ARBEITSBÜHNEN
 im Großraum Bayern
 gesucht**

Selbständig arbeiten?
 Selbständig denken und entscheiden?
 Fachkundig in der Arbeitsbühnentechnik?
 Kommunikations- und Teamfähigkeit zeichnet Sie aus?

Dann sind Sie genau Derjenige, den wir suchen!

Bewerbung mit Lebenslauf, Lichtbild und Gehaltsvorstellung an:

Weinmann Nutzfahrzeuge Vertriebs GmbH
 Xaver-Münch-Str. 2-4, 85622 Feldkirchen
 Oder per Email an: info@weinmann-fahrzeugbau.de

**Wir gehen in eine neue Dimension
 mit unseren GTK 1100, AC 1000!**



**Kran & Transporte
 SCHUCH**

Tel. 0700 72 48 24 00 • Fax 0700 72 48 24 33
 www.krandienstschuch.de

Bei Teupen geht's aufwärts

Die Teupen Maschinenbau GmbH ist einer der führenden deutschen Hersteller von Hubarbeitsbühnen, Bau- und Möbelaufzügen sowie Sonderkonstruktionen mit zurzeit mehr als 130 Mitarbeitern am Standort Gronau.

Unser Team braucht Verstärkung.
 Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n

**Wirtschaftsingenieur /in
 Vertrieb Nord-Amerika**

Die Aufgaben

- Betreuung der bestehenden Händler und Kunden vom Firmensitz in Gronau aus, aber auch vor Ort in Nordamerika
- Auf- und Ausbau des Händlernetzes
- Betreuung unserer Projekte in Nord-Amerika
- Akquise neuer Kunden

Unser Angebot

- Ein verantwortungsvolles und interessantes Aufgabengebiet
- Selbständiges Arbeiten in einem hochmotivierten Team mit bestem Betriebsklima
- Leistungsgerechte Bezahlung

Ihre Voraussetzungen

- Einen erfolgreichen Abschluss als Wirtschaftsingenieur
- Sehr gute Englischkenntnisse in Wort und Schrift (verhandlungssicher)
- Flexibilität und die Bereitschaft zu Auslandseinsätzen
- Sicheres Auftreten und erste Vertriebskenntnisse
- Technisches Verständnis und räumliche Vorstellungskraft
- Freude am Umgang mit Kunden / Geschäftspartnern

Sie handeln kundenorientiert, arbeiten zuverlässig und hoch motiviert?
 Dann freuen wir uns auf Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen.

Teupen Maschinenbau GmbH

Herrn Andreas Grochowiak
 Marie-Curie-Str. 13, 48599 Gronau
 ☎ 02562/8161-0 ☎ 02562/8161-888 🌐 www.teupen.info ✉ mail@teupen.info

Fahrzeugtechnik BL GmbH



**PALFINGER Servicepartner
 Freie Nutzfahrzeugwerkstatt**



- Kran- und Fahrzeugbau
- Sonderfahrzeugbau
- Verkauf von Neu- und Gebrauchtfahrzeugen immer Fahrzeuge an Lager

**www.fahrzeugtechnikbl.de
 info@fahrzeugtechnikbl.de**

**Franz - Kirmeyer - Str. 7 • 67346 Speyer
 Tel: (0 62 32) 60 33 -11 Fax: (0 62 32) 60 33 -22**

Vertikal days

a meeting of minds.....
for lifting equipment professionals

Haydock Park Racecourse

Wednesday **19th** & Thursday **20th** September **2007**



Vertikal Days is a new two day event focusing solely on the lifting equipment industry where professionals from the fields of cranes and access can meet with suppliers and view the latest products.

It's a meeting of minds ...

For information on how to register -

visit our website www.vertikaldays.net

email the Vertikal Team info@vertikaldays.net

Telephone: UK **+44 (0) 8707 740436** • Germany **+49 (0) 761 89786615**

www.vertikal.net



www.gl-verleih.de

Oben ohne? *Topless?*

*Kein Problem. GL Verleih verkauft Arbeitsbühnen namhafter Hersteller - neu und gebraucht.
No problem. GL Verleih sells working platforms of leading manufacturers - new and used.*

Phone +49 61 92 29 30 38



550 Meter ohne
Mühe verschwinden
lassen?

Kein Problem – wir haben die Lösung.

Neuentwicklung, Modernisierung, Optimierung: steuern, schalten, vernetzen und verteilen
– neumatic® ist Ihr Systempartner für elektrische, elektronische und mechanische Entwicklung.

Vom Layout Ihrer elektrischen Schaltung über die steuernde Kabeltechnik, deren Konfektionierung und Einbau bis hin zu sämtlichen rechtlichen oder amtlichen Prüfungen und Abnahmen reicht unser Leistungsangebot für Ihr neues System.

neumatic® – Ein Unternehmen der LEONI-Gruppe

neumatic®
A Member of the LEONI Group

neumatic Elektronik + Kabeltechnik GmbH & Co. KG

Magirusstraße 51 · 89077 Ulm · Telefon +49 (0)731-93593-0 · Telefax +49 (0)731-93593-60 · E-Mail info@neumatic.de · www.neumatic.de

